

Zeitschrift:	Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
Herausgeber:	Société de communication de l'habitat social
Band:	49 (1976)
Heft:	4
Artikel:	Le sort des architectes au Chili : lettre ouverte à l'ambassadeur du Chili en Suisse
Autor:	Bonnard, Marie
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-127864

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le sort des architectes au Chili

Lettre ouverte à l'ambassadeur du Chili en Suisse

25

Cette lettre, adressée à l'ambassadeur du Chili en Suisse, nous est parvenue de plusieurs côtés. Signée par de nombreux professeurs et enseignants du Département d'architecture de l'Ecole polytechnique fédérale et de l'Ecole d'architecture de l'Université de Genève, ainsi que par des architectes de toute la Suisse romande, cette lettre est également publiée dans la revue «Werk». Il faut espérer que cet appel ne restera pas sans écho et que le sort de nos frères architectes chiliens s'en trouvera modifié dans un sens positif.

Pierre-Etienne Monot

Monsieur
Desiderio Herrera Gonzalez
Ambassadeur du Chili
Eigerplatz 5
3007 — Berne

Monsieur,
Nous, soussignés, sommes au regret de vous communiquer que nous nous sentons profondément concernés et touchés par les rumeurs insistantes qui nous parviennent du Chili et selon lesquelles seraient mortes dans les prisons de votre gouvernement les personnes suivantes:

Francisco Aedo
professeur de la Faculté d'architecture, 64 ans, détenu sans accusation précise en septembre 1974,
Yantong Juantok
assistant en architecture, 27 ans, détenu sans accusation précise en septembre 1973,
Luis Guendelman
architecte, 25 ans, détenu sans accusation précise en septembre 1974.

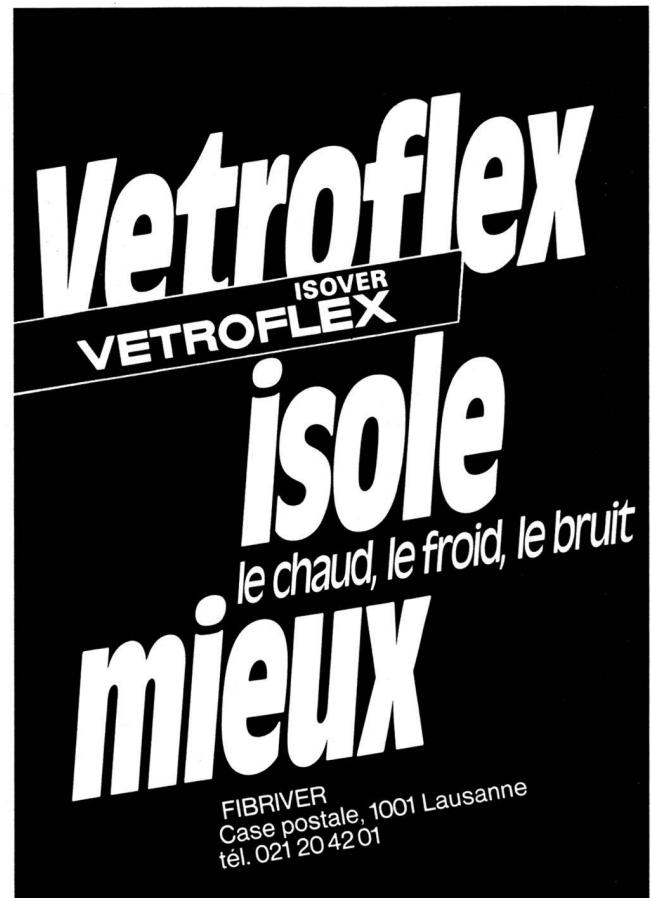
R. BORGNANA S.A.

Papiers peints

Lausanne

Tél. 23 24 45

Beau-Séjour 1 (Annexe B. C.V.)



tavelli bruno

Tavelli & Bruno S.A. Nyon Tél. (022) 61 11 01

Genève

Tél. (022) 20 35 55

Lausanne

Tél. (021) 37 01 05

Produits métallurgiques

Appareils sanitaires

Pont-de-la-Morge/Sion

Tél. (027) 36 16 06

Nous voudrions attirer particulièrement votre attention sur le sort de cette dernière personne qui paraît spécialement tragique. En effet, la presse chilienne et internationale font apparaître Luis Guendelman comme étant l'une des personnes trouvées mortes sur la route de Pilar, à 46 km. de Buenos Aires, le samedi 12 juillet dernier, dans des conditions particulièrement horribles.

L'autre personne serait Jaime Robotham: leurs cartes d'identité se trouvaient épinglees près de leurs cadavres présumés. Les deux corps carbonisés furent découverts dans un tel état de mutilation que les familles ne purent même pas les reconnaître (visage écrasé, jambes coupées, une dizaine de balles dans le corps, chair carbonisée).

Bien que votre gouvernement n'ait jamais reconnu l'arrestation de Luis Guendelman, nous nous inscrivons dans le mouvement de pression internationale continue exercée pendant dix mois par de nombreux gouvernements, par l'OEA, dont les Etats-Unis, étant donné que cette arrestation était publiquement et notoirement connue à Santiago, et motiva même la présentation d'un «recurso de amparo» (demande de droit de défense) par M. Hector Valenzuela Valderrama, avocat.

A ce qu'il apparaît de sources dignes de foi, Luis Guendelman fut arrêté à son domicile le 2 septembre 1974. Deux jours plus tard, il était dans les souterrains du Ministère de la défense à Santiago. On le conduisit ensuite au camp de concentration de «Tres Alamos» où il fut maintenu au secret au moins une semaine. En décembre 1974, il apparaissait à l'Hôpital militaire de Santiago. Dans les mois suivants, il aurait été détenu à la prison de Penalolen. Pendant tout ce temps, sa famille n'a cessé de se préoccuper de son sort sans jamais obtenir ni renseignement, ni reconnaissance de la Junta, ni droit de visite.

Par quels moyens extraordinaires a-t-il pu quitter vos prisons et arriver sur le chemin de Buenos Aires à Pilar, où son corps fut reconnu par votre gouvernement et le Gouvernement argentin, faut-il vous le rappeler, le 12 juillet dernier ? La presse chilienne et les sources officielles n'ont pu fournir jusque là, à ce sujet, aucune réponse plausible ou crédible. Nous vous serions infiniment reconnaissants de bien vouloir nous l'expliquer.

De même les rumeurs entourant la mort de Francisco Aedo et Yantong Juantok nous préoccupent également, et nous vous demandons de bien vouloir les clarifier.

Au vu du sort du jeune Luis Guendelman, nous sommes extrêmement inquiets pour la vie des autres

architectes et étudiants en architecture détenus ou disparus, et nous vous demandons expressément de bien vouloir nous adresser à ceux que vous représentez afin de nous transmettre toute nouvelle concernant le lieu de détention, la santé et la situation légale de:

Carlo Gajardo Wolff

architecte, 34 ans, arrêté en septembre 1974,

José Abarca

architecte, 35 ans,

Matias Pizarro

architecte, arrêté en août 1974,

Mario Fernandez Flores

étudiant en architecture à l'Université de Valparaiso, 24 ans, arrêté en avril 1974,

Ida Vera

licenciée en architecture, portée disparue, supposée «morte à l'étranger» parmi le groupe des «119»,

Luis Vargas

étudiant en architecture, arrêté en mars 1974,

Pablo Gonzales Rueda

étudiant en architecture, arrêté en mars 1974,

Luis Leiva Aravena

étudiant en architecture,

Fernando Cadiz

étudiant en architecture.

Dans l'attente d'une réponse, veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

Copie à:

MM. les conseillers fédéraux;

M. le président de la Commission des affaires étrangères du Conseil national;

Ligue suisse des droits de l'homme;

Croix-Rouge internationale;

Amnesty International Suisse;

MM. les présidents de la SIA et de la FAS.

Demande de publication dans les revues:

«Habitation»

«Werk»

«Bauen + Wohnen»

«Archithèse»

ainsi que dans le quotidien chilien «El Mercurio».

Pour adresse:

Marie Bonnard

16, rue des Peupliers

1205 — Genève